

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፴፰  
አዲስ አበባ የካቲት ፪ ቀን  
፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22<sup>nd</sup> Year No.38  
ADDIS ABABA, 10<sup>th</sup> February 2016

ማውጫ	CONTENTS
<p><b>አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰ ዓ.ም</b></p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ.....ገፅ ፳፫,፯፻፺፰</p>	<p><b>PROCLAMATION No.930/2016</b></p> <p>Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic Ratification Proclamation.....page 8798</p>
<p><b>አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰</b></p> <p><b><u>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u></b></p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የትብብር ስምምነት ጥር ፳፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ፣ የተፈረመ በመሆኑ፤</p> <p>ይህንን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፳ ቀን ፪ሺ፰ ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤</p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ ቁጥር (፩) እና (፲፪) መሰረት የሚከተለው ታውጇል፡፡</p>	<p>Proclamation No.930/2016</p> <p><b><u>A PROCLAMATION TO RATIFY THE COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC</u></b></p> <p>WHEREAS, the Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic has been signed on the 1st day of February 2011 in Addis Ababa;</p> <p>WHEREAS, the House of Peoples’ Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified it at its session held on the 14<sup>th</sup> day of January 2016;</p> <p>NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:</p>

የንዱ ዋጋ  
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፴፱፩  
Negarit G. P.O.Box 80001

**፩. አዋጅ ርዕስ**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ማጽደቅያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**፪. የስምምነቱ መጽደቅ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ጥር ፳፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተደረገው የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

**፫. የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ኃላፊነት**

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

**፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic Ratification Proclamation No. 930/2016”

**2. Ratification of the Agreement**

The Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic signed on the 1st day of February 2011 in Addis Ababa is hereby ratified.

**3. Responsibility of the Ministry Foreign Affairs**

The Ministry of Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this Agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 10<sup>th</sup> day of February 2016.

MULATU TESHOME (Dr.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF ETHIOPIA

